

Il se traduit ses paroles et dhikr prononcés en arabe dans ses prières

يترجم معاني أقوال الصلاة وأذكارها في نفسه بعد نطقها بالعربية
[فرنسي - French - français]

Cheikh Muhammed Salih Al-Munajjid

الشيخ محمد صالح المنجد

Traduction: IslamQa

Coordination: Le site Islamhouse

ترجمة: موقع الإسلام سؤال وجواب

تنسيق: موقع IslamHouse.com

2013 - 1434

IslamHouse.com



Il se traduit ses paroles et dhikr prononcés en arabe dans ses prières

Etes vous en mesure, s'il vous plaît, de me dire si ce que je fais est permis ou pas car l'arabe n'est pas ma langue maternelle. Parfois ,après avoir récité des formules dans mes prières, je les répète mentalement en anglais afin de m'en imprégner davantage et de manière de m'inspirer plus de révérence et de concentration. Par exemple, après avoir dit: sami'a Allahou liman hamidahou en arabe, je traduis mentalement la phrase en anglais..Est-ce permis ou pas. Puisse Allah vous récompenser par le bien.

Louanges à Allah

Il n' y a aucun inconvénient à agir comme vous le faites pour assimiler les sens des formules récitées dans la prière en anglais après les avoir prononcées en arabe. C'est une manière de méditer les paroles dites. Vous pouvez les penser car il est interdit au fidèle en prière de se traduire les dites formules , s'il est capable de les prononcer en arabe, comme nous l'avons déjà expliqué dans la réponse que nous avons donnée à la question n°3471.

Allah le sait mieux.